



## 张长勇 ( Богдан Чжан )

<https://globerland.com/user/52443>

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - родной

Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

## О себе

Здравствуйтесь, уважаемые друзья,

Меня зовут Богдан. Я постоянно живу в Шанхае. Если вы ищете носитель китайского языка, то можете рассчитывать на меня :)

Предлагаю услуги :

Видеоконференция через Вичат, или Вацап. Если меньше 10 минут, можно бесплатно.

Профессиональный перевод с китайского/русского на русский/китайский на разных темах;

Медицинское сопровождение в Шанхае;

Сопровождение на выставках, выезд на фабрики;

Если Вам требуется последовательный или синхронный перевод, обязательно заранее недели посылайте материалы и договоримся по цене;

Организация деловой и экскурсионной поездки в Китае: Бронирование и размещение в гостинице; Встреча в аэропорту/ на вокзале

Поиск товаров, сбор информации, проверка поставщиков.

Контроль качества готового товара. Контроль погрузки и т.д

## Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

## Подробное описание и стоимость услуг

- Если работаю переводчиком, то бронирование гостиницы бесплатное. Услуги встречи в аэропорту Пудонг или Хонцяо днём ( до 17:00), стоит 200 юаней, ночью 300 юаней. Помочь заказать машину или клиент сам едет на такси в аэропорту.
- Обычно устный перевод за 8 часов 130 долларов. За дополнительное время работы , договоримся.
- Если командировка, выезд из Шанхая, то надо оплатить за транспорт , еду и проживание. Стоимость по

120долларов.

- Перевод по Вичату. Стоимость по договору.
- Последовательный перевод на конференции 500 юаней за час, синхронный перевод 1200юаней за час.

## Образование

В Китае учился в институте на факультете английского языка, потом работал 2 года в частной школе,

С 2001 по 2006 гг, учился на факультете русского языка и мировой литературы в ХНПУ( Харьковский Национальный Педагогический Университет)на Украине.

Получил высше образование Магистра.

## Опыт работы

Больше 10 лет работаю переводчиком и менеджером по продажам ( ВЭД).Имею большой опыт работы в сфере: строительные инструменты, генераторы, разное оборудование, машины и запчасти и т.д.

- Работал переводчиком с клиентами в связи с генераторами;
- Сопровождение специалистов из ООО <<самарский центр испытаний и сертификации>>, проверяли заводы и проводили испытания во время посещения;
- Работал переводчиком с делегацией из украинской компании ;
- Ежемесячное проведение клиентов на выставках и экскурсии по Шанхаю;
- На выставке IWF 2018 работал представителем русской компании в связи с мед прибором;
- За 2 дня, показал город Шанхай и его главные достопримечательности. Всем доволен:);
- Работал переводчиком на выставке по обоями в Шанхае;
- Работал переводчиком на текстильную выставку ;
- Работал переводчиком на выставке "BEARING2018".
- Работал помощником для русской компании на выставке China International Travel Mart ;
- Работал переводчиком на выставке BAUMA CHINA 2018.
- Работал переводчиком в связи с панелей ЧПУ робота и программой обеспечения .
- Переводчик на стенде Беларуси на выставке SIAL 2019 в Шанхае
- Работал помощником на стенде CES ASIA 2019 в свзи с blockchain
- Beijing Essen Welding & Cutting Fair 2019 Shanghai
- Международная выставка весовых инструментов и весового оборудования
- выставка роботов CIROT
- International Green Architecture Constrution Materials (Shanghai ) Expo 2019
- The 17th China International TIRE EXPO 2019 ( Шина и Диски)
- Выставка по мебели в Шанхае
- Выставка INTERTEXTILE 2019 SHANGHAI
- The 17th International Powder & Bulk Solids Processing Conference & Exhibition (IPB 2019)
- Metallurgy+Tube+Metal EXPO 2019
- Pro Wine 2019 Shanghai
- 2-ая Выставка CIIE в Шанхае последовательный перевод для стенда Беларуси
- CHINACOAT & SFCHINA 2019 in Shanghai
- выставка по автозапчастей в Шанхае 2019

[Перейти к профилю](#)

<https://globerland.com/user/52443>

